

商团会籍入会申请表

TRADE ASSOCIATION MEMBERSHIP APPLICATION FORM



供本会专用 FOR OFFICIAL USE

核准日期 Approved Date:

会籍编号 Membership No.:

您是如何认识本会? HOW DID YOU GET TO KNOW US?

- 入会邀请函 Invitation Letter 媒体 (报章/电视/电台/杂志/互联网) Media (Newspaper/TV/Radio/Magazine/Internet)
 座谈会/研讨会/工作坊 Talks/Seminars/Workshops 家属/朋友 Family/Friends 其他(请注明) Others (please specify) : _____

商团详情 TRADE ASSOCIATION DETAILS

1. 商团名称 (中文及英文) Name of Trade Association (Chinese and English) _____
2. 注册地址 Registered Address _____
3. 电话号码 Tel No. _____ 4. 传真号码 Fax No. _____
5. 电子邮址 Email Address _____ 6. 会员人数 Membership Count _____
7. 网址 Website Address _____ 截止 As at : _____ (请注明日期 Please state date)
8. 团体主要活动 Association Key Activities _____

授权代表人 AUTHORISED REPRESENTATIVE

* 授权代表人为所有会籍信件收信人。The appointed authorised representative will be the recipient of all membership mailings.

1. 姓名(中文) _____ 先生/女士/小姐 Name (English) Mr/Mdm/Ms _____ 2. 性别 Sex: 女 Female 男 Male
3. 国籍 Nationality _____ 4. 身份证号码 NRIC No. / 护照号码 Passport No. _____ 5. 商团职衔 Position held in the Association _____
6. 公司名称(中文及英文) Name of Company (Chinese and English) _____
7. 公司地址 Company Address _____
8. 直线号码 Direct Line. _____ 9. 直线传真 Direct Fax. _____ 10. 手机号码 Mobile No. _____
11. 电子邮址 Email Address _____

主席 / 会长 CHAIRMAN / PRESIDENT

* 如与授权代表人有异。If it differs from the authorised representative.

1. 姓名(中文) _____ 先生/女士/小姐 Name (English) Mr/Mdm/Ms _____ 2. 性别 Sex: 女 Female 男 Male
3. 公司名称(中文及英文) Name of Company (Chinese and English) _____
4. 直线号码 Direct Line. _____ 5. 直线传真 Direct Fax. _____ 6. 手机号码 Mobile No. _____
7. 电子邮址 Email Address _____

联络人 CONTACT PERSON

* 如与授权代表人有异。If it differs from the authorised representative.

1. 姓名(中文) _____ 先生/女士/小姐 Name (English) Mr/Mdm/Ms _____ 2. 性别 Sex: 女 Female 男 Male
3. 商团职衔 Position held in the Association _____ 4. 直线号码 Direct Line _____ 5. 直线传真 Direct Fax _____
6. 手机号码 Mobile No. _____ 7. 电子邮址 Email Address _____

为遵守“个人信息保护法”，请注明您是否同意总商会使用您的个人资料，用于发送总商会活动、服务、调查研究及信息。

In compliance with the Personal Data Protection Act, we seek your consent for SCCC to collect, use and disclose your personal data for the purposes of conducting SCCC's analytics and research activities, event notification and publicity and SCCC news dissemination only. 同意 Agree 不同意 Disagree

若同意，请选择沟通方式及沟通媒介语 If you agree, please indicate your preferred mode of communication and language medium :

沟通方式 Preferred Mode of Communication (please choose only one 只能选一项): 电邮 Email 传真 Fax 邮寄 Mail

沟通媒介语 Preferred Language Medium (please choose only one 只能选一项): 中文 Chinese 英文 English 中英文 Bilingual

我慎重声明以上所提供的资料正确无误。I certify that the above information given is correct and true to the best of my knowledge.

1. 姓名和签名 Name & Signature _____ 2. 日期 Date _____ 3. 商团盖章 Association Stamp _____

重要说明 Important Instructions:

1. 请以中、英文填写背页申请表(如适用)。
Kindly fill up the application form (overleaf) in both Chinese and English (where applicable).
2. 请提供所列文件各一份：
1) 授权代表人身份证彩色复本 2) 社团注册证书 3) 商团章程 4) 常年报告书以及 5) 商团目前的会员名单(非硬性规定)
Please attach a copy of the following documents with your application:
1) Colored photocopy of Authorised Representative's IC 2) Registry of Society Certification 3) Trade Association Constitution
4) Annual Report 5) Current Membership List (optional).
3. 入会申请表须连同付费支票一起呈交。支票请注明付予“SCCCI”。
Please enclose your cheque made payable to "SCCCI" with this application.

商团会员首年入会所需缴付的会费 (按入会月份计算)

TRADE ASSOCIATION MEMBERSHIP FEES TO BE PAID IN THE FIRST YEAR OF JOINING (depending on month joined)

- ❖ 第一年的年捐是按比率计算。由于入会申请皆需通过每月底召开的董事会批准，会员只需缴交从来月开始计算的会费(例：若于一月份申请入会，会员只需缴交从二月开始计算的会费)。入会基金和手续费则属一次过收取。
Please note that the annual subscription fees are pro-rated for the first year. As applications will only be approved at the Council meeting held at the end of each month, members will only be required to pay their membership subscription fee starting from the following month (e.g.: applicants in January will only be required to start paying their membership subscription fee from February onwards). Entrance and administration fees are one-time charges only.
- ❖ 每月的申请截止日期定于该月的第二十二日。之后所收到的申请表格将于来月处理。
Closing date for each month is on the 22nd day of the month. Applications received after the date will be processed in the following month.

入会申请月份 Month of Application	按比率计算常年会费 Pro-rated Annual Subscription Fee	入会基金与手续费 Entrance & Administration Fee	7% 消费税 GST	总额 Total Payable
一月 January	\$330	} \$920	\$87.50	\$1337.50
二月 February	\$300		\$85.40	\$1305.40
三月 March	\$270		\$83.30	\$1273.30
四月 April	\$240		\$81.20	\$1241.20
五月 May	\$210		\$79.10	\$1209.10
六月 June	\$180		\$77.00	\$1177.00
七月 July	\$150		\$74.90	\$1144.90
八月 August	\$120		\$72.80	\$1112.80
九月 September	\$90		\$70.70	\$1080.70
十月 October	\$60		\$68.60	\$1048.60
十一月 November	\$30		\$66.50	\$1016.50
十二月 December	\$360		\$89.60	\$1369.60

- ❖ 常年更新会籍费用 (一月至十二月) } \$360*
Annual Renewal Fees (Jan - Dec)

*上述费用未含消费税。All fees are subjected to prevailing GST

请将入会申请表连同注明付予“SCCCI”的付费支票一起寄交:

To apply, please enclose the completed application form with a crossed cheque made payable to "SCCCI" and mail to:

会员事务部门, 新加坡中华总商会, 裕廊镇大会堂路9号, 商团中心, #04-01, 新加坡邮区 609431
The Membership Department, SCCCI, 9 Jurong Town Hall Road, #04-01, Trade Association Hub, Singapore 609431

查询 For enquiries:

电话 Tel: 63378381 传真 Fax: 63390605 电邮 E-mail: membership@sccci.org.sg 网址 Website: <http://www.sccci.org.sg>